



LEUKEMIA &  
LYMPHOMA  
SOCIETY®

fighting blood cancers

**algún día  
es hoy**

## Los ensayos clínicos para el cáncer de la sangre

Serie de publicaciones sobre  
el tratamiento para el cáncer  
de la sangre



# Contenido

- 1**    **Introducción**
- 1**    **Estamos aquí para ayudar**
- 3**    **Hable con su médico**
- 4**    **¿Cómo se organiza y planifica un ensayo clínico?**
- 7**    **¿Cómo es el tratamiento que se ofrece en un ensayo clínico?**
- 8**    **¿Son seguros los ensayos clínicos?**
- 11**   **¿Quién puede participar en un ensayo clínico para el cáncer?**
- 12**   **Cómo encontrar ensayos clínicos para el cáncer que sean una buena opción de tratamiento en su caso**
- 15**   **Qué necesita saber y hacer antes de tomar una decisión**
- 19**   **Más información**

## **Agradecimiento**

La sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) agradece a

Maria Baldo, PA-C  
*Programa de Leucemia  
New York Presbyterian Hospital  
New York, NY*

por su revisión y sus importantes contribuciones a la información presentada en este librito, el cual está basado en la publicación *Understanding Clinical Trials for Blood Cancers*.

Esta publicación tiene como objetivo brindar información precisa y fidedigna relacionada con el tema en cuestión. Es distribuida por LLS como un servicio público, entendiéndose que LLS no se dedica a prestar servicios médicos ni otros servicios profesionales.

# Introducción

Un ensayo clínico para el cáncer es un estudio de investigación médica que se controla cuidadosamente. Son realizados por médicos para mejorar la atención médica y el tratamiento para pacientes con cáncer. Un tratamiento que ha sido probado ser seguro y eficaz en un ensayo clínico para el cáncer suele ser aprobado por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) para uso como tratamiento estándar, siempre que sea más eficaz o tenga menos efectos secundarios que el tratamiento estándar actual.

El propósito de los ensayos clínicos para el tratamiento de la leucemia, el linfoma, el mieloma, los síndromes mielodisplásicos, los neoplasmas mieloproliferativos u otros tipos de cáncer de la sangre es mejorar las opciones de tratamiento, aumentar la supervivencia y mejorar la calidad de vida. Los avances en los tratamientos para estos tipos de cáncer de la sangre dependen de los ensayos clínicos sobre nuevas terapias o nuevas combinaciones de terapias. Un ejemplo claro de esto es el progreso logrado en el tratamiento para los niños con leucemia linfoblástica, la forma más común de la leucemia en niños. En 1966, la tasa de supervivencia para estos niños era sólo del 14 por ciento. Actualmente, como resultado de los exitosos tratamientos que son posibles gracias a los ensayos clínicos, más del 90 por ciento de los niños menores de cinco años sobreviven a esta forma de leucemia.

Como resultado de los estudios en ensayos clínicos, se han desarrollado y aprobado nuevas terapias para la leucemia, los síndromes mielodisplásicos, el mieloma, el linfoma y otros tipos de cáncer de la sangre. Para leer más sobre las terapias específicas, consulte la sección “About Blood Cancer Therapy” de la publicación gratuita de LLS titulada *Facts 2012* (en inglés).

Este librito lo ayudará a saber más sobre el desarrollo de los nuevos tratamientos, cómo los ensayos clínicos ayudan a lograr avances en el tratamiento del cáncer de la sangre, cómo evaluar usted mismo los beneficios y riesgos de un ensayo clínico, las preguntas que debería hacer para decidir si un ensayo clínico es una buena opción de tratamiento para usted y cómo la Sociedad de la Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) puede ayudarlo a usted.

## Estamos aquí para ayudar

La información de este librito le será útil cuando hable con su médico sobre los ensayos clínicos. Lo animamos a tomar la iniciativa en hacer preguntas y hablar sobre sus temores e inquietudes. Esto les dará a los miembros de su equipo de profesionales médicos la oportunidad de responder a sus preguntas, brindarle apoyo emocional y facilitarles las consultas necesarias con especialistas.

**LLS tiene recursos para ayudar.** LLS ofrece información y servicios gratis a los pacientes y las familias afectadas por el cáncer de la sangre.

**Hable con un especialista en información.** Los especialistas en información son profesionales de la oncología titulados a nivel de maestría. Ofrecen información precisa y actualizada sobre la enfermedad y el tratamiento, y están disponibles para hablar con quienes llamen de lunes a viernes, de 9 a.m. a 6 p.m. hora del Este, al (800) 955-4572. Puede enviar un correo electrónico a [infocenter@LLS.org](mailto:infocenter@LLS.org) o comunicarse por Internet con un especialista en [www.LLS.org](http://www.LLS.org).

**Ensayos clínicos.** Nuestros especialistas en información ayudan a los pacientes a hablar con sus médicos para obtener información sobre ensayos clínicos específicos. Los especialistas en información llevan a cabo búsquedas de ensayos clínicos para pacientes, sus familiares y los profesionales médicos. También puede usar TrialCheck®, un servicio de búsqueda de ensayos clínicos por Internet respaldado por LLS, que ofrece a los pacientes y sus cuidadores acceso inmediato a listas de ensayos clínicos para el cáncer de la sangre. Visite [www.LLS.org/clinicaltrials](http://www.LLS.org/clinicaltrials) (en inglés).

**Servicios de idiomas.** Se ofrecen servicios de interpretación gratis a las personas que llaman a nuestros especialistas en información. Dígale a su médico si desea la presencia de un intérprete médico profesional durante su consulta, que hable su lengua materna o que use lenguaje de señas. Muchas veces este servicio es gratis.

**Materiales gratuitos.** LLS publica muchos materiales educativos y de apoyo gratis para pacientes y profesionales médicos. Se pueden leer en Internet o descargarse en formato PDF. También se pueden pedir versiones impresas sin costo. Visite [www.LLS.org/espanol/materiales](http://www.LLS.org/espanol/materiales).

**Información en español.** LLS tiene varios recursos disponibles en español para los pacientes, sus cuidadores y los profesionales médicos. Puede leer y descargar estos recursos por Internet visitando [www.LLS.org/espanol](http://www.LLS.org/espanol), o pedir copias impresas por correo o por teléfono.

**Otras organizaciones útiles.** A través de nuestro sitio web en [www.LLS.org/resourcedirectory](http://www.LLS.org/resourcedirectory) (en inglés) ofrecemos una extensa lista de recursos para los pacientes y sus familias sobre ayuda económica, orientación, transporte, campamentos de verano y otras necesidades.

**Programa de Asistencia para Copagos.** Este programa ofrece asistencia a pacientes con ciertos diagnósticos de cáncer de la sangre que cumplen los requisitos económicos, para ayudarlos a pagar por las primas de los seguros médicos privados o públicos y/o los costos de los copagos de medicamentos recetados. Para obtener más información sobre los requisitos de participación, visite [www.LLS.org/espanol/apoyo/copagos](http://www.LLS.org/espanol/apoyo/copagos) o llame al (877) 557-2672 para hablar con un especialista del programa.

**Programas y servicios de las oficinas comunitarias de LLS.** LLS tiene oficinas en todo Estados Unidos y Canadá que ofrecen apoyo y educación. A través del *Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann*, la oficina de LLS en su comunidad puede coordinarle el apoyo de otras personas que se encuentran en la misma situación que usted. El *Programa de Ayuda Económica para Pacientes* ofrece una cantidad limitada de ayuda económica a los pacientes que cumplen ciertos requisitos. Puede localizar la oficina de LLS en su comunidad llamando al (800) 955-4572 o en [www.LLS.org/espanol](http://www.LLS.org/espanol) (ingrese su código postal donde dice “Find Your Chapter” en la parte superior derecha de la página principal).

**Programas educativos por teléfono o por Internet.** LLS ofrece sin costo varias presentaciones y seminarios educativos, en vivo por teléfono o por Internet, presentados por expertos para los pacientes, sus cuidadores y los profesionales médicos. Para obtener más información, visite [www.LLS.org/espanol/programas](http://www.LLS.org/espanol/programas).

**Pida ayuda.** Usted y sus seres queridos pueden obtener apoyo de varias maneras.

Por ejemplo:

- LLS ofrece foros de comunicación y salas de conversación por Internet sobre el cáncer de la sangre en [www.LLS.org/getinfo](http://www.LLS.org/getinfo) (en inglés).
- Existen otros foros para obtener apoyo, por ejemplo grupos de apoyo que se reúnen en las comunidades o que se comunican por Internet, así como “blogs”.
- A menudo, los pacientes tienen la oportunidad de conocer a otros pacientes y estas amistades les brindan apoyo.

**Información para veteranos.** Los excombatientes con ciertos tipos de cáncer de la sangre, que estuvieron expuestos al “agente naranja” mientras prestaban servicio en Vietnam, tal vez puedan recibir ayuda del Departamento de Asuntos de los Veteranos de los Estados Unidos. Para obtener más información, llame al Departamento de Asuntos de los Veteranos al (800) 749-8387, o visite [www.publichealth.va.gov/exposures/agentorange](http://www.publichealth.va.gov/exposures/agentorange) (en inglés).

**Depresión.** El tratamiento para la depresión ofrece beneficios comprobados a las personas con cáncer. La depresión es una enfermedad que debe tratarse, incluso durante el tratamiento para el cáncer. Pida asesoramiento médico si su estado de ánimo no mejora con el tiempo, por ejemplo si se siente deprimido todos los días durante un período de dos semanas. Póngase en contacto con LLS o pida ayuda al equipo de profesionales médicos para obtener orientación y recomendaciones de otras fuentes de ayuda, tales como servicios de consejería o programas comunitarios. Para obtener más información, puede comunicarse con el Instituto Nacional de Salud Mental (NIMH, por sus siglas en inglés) en [www.nimh.nih.gov](http://www.nimh.nih.gov) (escriba “depresión” en la casilla de la parte superior de la página web, donde dice “Search NIMH”), o llame gratis al NIMH al (866) 615-6464.

**Nos gustaría saber sus opiniones.** Esperamos que este librito le resulte útil. Puede ofrecer sus opiniones usando la página web en [www.LLS.org/espanol/materiales](http://www.LLS.org/espanol/materiales) (busque la sección “Nos gustaría saber sus opiniones”). Haga clic en “Publicaciones de LLS sobre enfermedades y tratamiento: Encuesta para pacientes, familiares y amigos”.

## Hable con su médico

En todo este librito mencionamos muchas veces lo importante que es para usted hablar con su médico sobre sus opciones de tratamiento en ensayos clínicos.

Cuando hable sobre las opciones de tratamiento con su médico, puede ser útil contar con

- Una lista de preguntas que podría hacerle (vea las preguntas en la Tabla 5 de la página 18, y descargue las guías de preguntas que se ofrecen por Internet en [www.LLS.org/espanol/preguntas](http://www.LLS.org/espanol/preguntas))
- Un familiar, amigo u otra persona que puede servir como su representante, para apoyarlo y tomar notas.

Es posible que desee darle a su médico copias de la información que encuentre sobre las opciones de tratamiento, incluidos los ensayos clínicos para el cáncer, antes de reunirse para hablar sobre su plan de tratamiento. Cuando hable sobre su plan, no tema pedirle al médico que le repita la información o que le explique cualquier cosa que no comprenda.

Puede ser útil obtener la opinión de otro experto sobre su diagnóstico y tratamiento, para encontrar otras opciones de ensayos clínicos. Hoy en día hay miles de ensayos clínicos para la leucemia, el linfoma, el mieloma, los síndromes mielodisplásicos, los neoplasmas mieloproliferativos y otros tipos de cáncer de la sangre. Los ensayos clínicos tienen como objetivo mejorar las tasas de respuesta al tratamiento y la supervivencia en general, reducir los efectos secundarios de la enfermedad y el tratamiento, y mejorar el entendimiento de cada enfermedad. Al participar en ensayos clínicos, los médicos junto con los pacientes contribuyen a resolver los misterios de estas enfermedades y a mejorar los resultados de los tratamientos y la calidad de los pacientes.

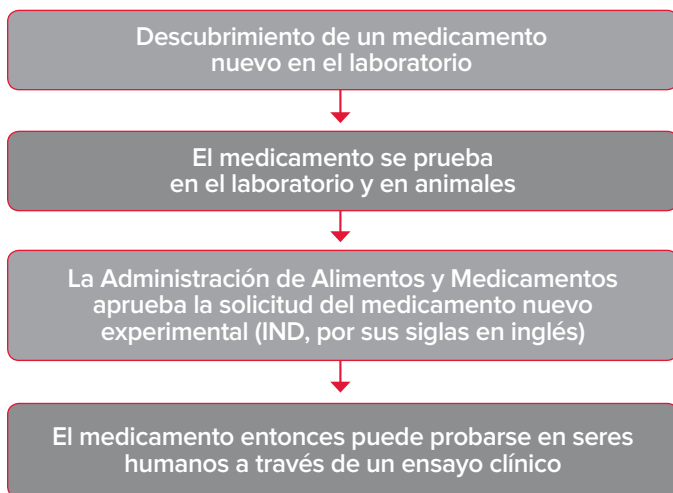
## ¿Cómo se organiza y planifica un ensayo clínico?

Existen varios tipos de ensayos clínicos sobre el cáncer. Tienen como objetivo desarrollar y probar nuevas y mejores maneras de

- Diagnosticar y tratar el cáncer en las personas
- Prevenir o aliviar los efectos secundarios del tratamiento
- Ayudar a prevenir una recaída del cáncer
- Mejorar la comodidad y la calidad de vida de las personas con cáncer.

Antes del comienzo de un ensayo clínico, a menudo se desarrolla y se prueba un nuevo tratamiento en un laboratorio. Luego se prueba exhaustivamente en animales. Si la investigación inicial (los ensayos preclínicos) demuestra que el tratamiento es seguro y efectivo, se lleva a cabo un ensayo clínico cuidadosamente planeado y vigilado sobre el medicamento o tratamiento en las personas (vea la página 5).

## Desarrollo de nuevos medicamentos



Un ensayo clínico para el cáncer es realizado y dirigido por médicos expertos que se especializan en la investigación médica sobre el cáncer. Ellos toman decisiones sobre

- La enfermedad a ser tratada
- El tratamiento que se probará
- La(s) meta(s) del estudio (llamadas a veces “criterios de evaluación”)
- El tipo de paciente que sería un participante apropiado en un estudio
- Las medidas para proteger la seguridad del participante
- Qué cantidad de medicamento u otro tipo de tratamiento se les dará a los pacientes en el ensayo
- Cuánto tiempo se estudiará el tratamiento en el ensayo.

Algunos ensayos clínicos para el cáncer son financiados por una institución, tal como el Instituto Nacional del Cáncer. Otros son financiados por organizaciones o compañías, por ejemplo, las compañías farmacéuticas. Un ensayo puede tener lugar solamente en unas pocas ubicaciones específicas o puede llevarse a cabo en muchos lugares diferentes en todo Estados Unidos o el mundo. En muchos casos, los participantes pueden recibir sus tratamientos en diferentes ubicaciones, por ejemplo un centro oncológico grande, un hospital universitario, una clínica, un centro médico local o el consultorio de un médico.

Un ensayo clínico para el cáncer se divide en cuatro partes llamadas “fases”, cada una con un propósito específico (vea la Tabla 1 en la página 6). Cuando cada fase se ha completado con éxito, el ensayo puede pasar a la siguiente fase.

**Tabla 1. Fases de los ensayos clínicos**

### **Fase 1**

Se prueba el tratamiento en un grupo muy pequeño de pacientes para determinar

- Su seguridad
- La dosis (cantidad) adecuada
- La mejor manera de administrar el tratamiento.

Los investigadores observan detenidamente a los pacientes para detectar los posibles efectos secundarios del tratamiento.

### **Fase 2**

Se prueba el tratamiento en un grupo más grande de pacientes para determinar

- Si el tratamiento da resultado
- Qué tan bien funciona el tratamiento.

Los investigadores también continuarán observando la seguridad de los pacientes en la fase 2 y durante todo el ensayo.

### **Fase 3**

Si los resultados de los estudios de la fase 2 son positivos, el ensayo pasará a la fase 3.

Los ensayos de la fase 3 son “aleatorizados”. Esto significa que un “grupo de tratamiento” se compara con un “grupo de control”.

En un ensayo aleatorizado

- El grupo de tratamiento está formado por una gran cantidad de pacientes que reciben el tratamiento del “estudio”.
- El grupo de control está formado por una gran cantidad de pacientes que reciben el mejor tratamiento estándar.
- Los resultados del tratamiento para los dos grupos se comparan en intervalos específicos de tiempo.

La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) aprobará un tratamiento si “pasa” las pruebas de la fase 3, que incluye cumplir con los requisitos de seguridad, y

- Es más efectivo que el tratamiento estándar
- Es igual de efectivo que el tratamiento estándar, pero tiene efectos secundarios menos tóxicos.

### **Fase 4**

En esta fase de su desarrollo, el tratamiento del estudio ya ha sido aprobado por la FDA. Los estudios de fase 4 generalmente se realizan para

- Identificar un uso adicional de un medicamento u otro tratamiento ya aprobado
- Reunir información adicional sobre la seguridad y la efectividad en un grupo más grande de pacientes
- Establecer la efectividad en un subgrupo de pacientes, por ejemplo, pacientes mayores de 65 años.



En algunos estudios aleatorizados de fase 3 y fase 4, se les informa a los pacientes y los profesionales médicos qué tratamiento se administra como parte del protocolo del estudio. A veces los ensayos clínicos aleatorizados de fase 3 o fase 4 están diseñados para ser estudios “simple ciego” o “doble ciego”. Estas estrategias ayudan a asegurar que los resultados del estudio sean imparciales. En un estudio simple ciego los pacientes no saben si están recibiendo el tratamiento del “estudio” o el “tratamiento estándar”. En un estudio doble ciego ni los pacientes ni los profesionales clínicos (médicos y/o enfermeras) que tratan a los pacientes saben qué tratamiento los participantes están recibiendo. Para asegurar el anonimato, en los estudios doble ciego los medicamentos son preparados y codificados por investigadores distintos de los que administran el tratamiento a los pacientes en el estudio.

## ¿Cómo es el tratamiento que se ofrece en un ensayo clínico?

La mayoría de los ensayos clínicos ofrecen tratamientos para una enfermedad designada, como por ejemplo el linfoma folicular o un problema médico específico, como la fatiga relacionada con el tratamiento. Pero los ensayos no incluyen atención médica extendida o completa que estaría cubierta rutinariamente por su plan de seguro médico. Su proveedor de servicios médicos primarios trabajará junto con el equipo de investigadores para asegurarse de que los demás medicamentos o tratamientos que usted toma regularmente no interfieran con el tratamiento del estudio.

El equipo del ensayo clínico está formado por médicos y enfermeras, así como trabajadores sociales y otros profesionales médicos. Estos profesionales clínicos examinan el estado de salud de cada participante al principio del ensayo, dan instrucciones específicas sobre la participación en el ensayo, observan el estado de salud de cada participante a lo largo del ensayo y, en algunos casos, se mantienen en contacto con los pacientes después de finalizado el ensayo.

El tratamiento en un ensayo clínico puede ser diferente del tratamiento estándar en las siguientes maneras:

- En un estudio, se hará un seguimiento minucioso de sus respuestas al tratamiento. Es posible que le hagan más pruebas y que tenga más citas médicas como parte del tratamiento en un ensayo clínico, en comparación con un tratamiento estándar.
- El tratamiento cubierto normalmente por su seguro médico o plan de atención administrada puede ya no estar cubierto para pacientes inscritos en ensayos clínicos. En algunos planes, la cobertura para los pacientes que reciben tratamiento como parte de un ensayo clínico se establece de forma diferente (vea las páginas 15 y 16).
- Es posible que no sepa si está recibiendo el tratamiento del estudio o el mejor tratamiento estándar. Esto se debe a que muchos ensayos clínicos para el cáncer comparan dos grupos de pacientes (vea la información sobre los ensayos con medicamentos “aleatorizados” en la Tabla 1, fase 3 en la página 6). Sin embargo, las regulaciones federales requieren que los pacientes sean informados si se usará un placebo en el ensayo (una sustancia que se ve igual a la usada en el tratamiento, pero es inactiva). Por lo general no se usan placebos con los pacientes en ensayos clínicos para el cáncer.

# ¿Son seguros los ensayos clínicos?

Los ensayos clínicos en los Estados Unidos tienen como objetivo dar a los pacientes las terapias clínicas más seguras y potencialmente más efectivas. Los ensayos se llevan a cabo una vez que los investigadores han demostrado a través de investigación en el laboratorio y en animales que un tratamiento específico en estudio tiene una buena posibilidad de ofrecer mejores resultados para las personas con una enfermedad específica.

Todos los ensayos cumplen estrictos principios éticos y científicos. Cada ensayo clínico tiene un plan de acción, llamado “protocolo”. Todos los médicos en cada centro de tratamiento que participa en el ensayo utilizan el mismo plan.

El plan o protocolo especifica

- El propósito del estudio
- La cantidad de personas que se reclutarán para el estudio
- El grupo de pacientes que cumplen los requisitos para participar en el estudio (por ejemplo, pacientes con un tipo particular de cáncer de la sangre, que cumplen con requisitos de salud general)
- Los fármacos (tratamientos) que recibirán los participantes, así como la dosis y frecuencia de administración
- Las pruebas médicas requeridas por los participantes del estudio
- La cantidad de visitas que serán necesarias para la atención de seguimiento (en el lugar del estudio o con un médico local)
- El tipo de información que se reunirá sobre el participante
- Los criterios de valoración del estudio.

Un “criterio de valoración” es el suceso o resultado del estudio que los investigadores podrán medir. Ofrece una manera de evaluar los resultados del tratamiento del “estudio”. Los equipos de investigadores establecen los criterios de valoración de un ensayo antes del comienzo del estudio. Los criterios de valoración para un estudio particular dependen del tipo y la fase del ensayo clínico. Algunos ejemplos de criterios de valoración son las tasas de respuestas o el período de tiempo hasta la progresión de la enfermedad; la toxicidad (¿hay algún efecto nocivo del tratamiento?); y la calidad de vida (si hay algún efecto del tratamiento que afecta la capacidad de disfrutar de la vida y la sensación de bienestar).

Hay varios procesos establecidos para asegurar que los ensayos clínicos sean seguros para los pacientes (vea la Tabla 2 en la página 10). A través de estos procesos se pueden supervisar y observar los ensayos clínicos para asegurar que

- Los riesgos del estudio no superen los beneficios potenciales
- La asignación aleatoria de los grupos de tratamiento se haga en forma justa y ética.

**El proceso del consentimiento informado.** “Consentimiento informado” es el nombre dado al proceso informativo, interactivo y continuo que comienza cuando una persona

expresa por primera vez su interés de participar en un ensayo clínico. “Consentimiento informado” también es el término que se usa para referirse a un documento que ofrece información detallada por escrito sobre el ensayo.

Si tiene pensado participar en un ensayo clínico, los médicos y enfermeras involucrados en el ensayo le explicarán el estudio para ayudarlo a decidir si desea participar. Deberían estar presentes el paciente y las personas clave que toman las decisiones en la familia. Las personas que necesitan los servicios de un intérprete pueden pedir que uno esté presente.

El proceso del consentimiento informado le ofrece

- Una oportunidad de hacer preguntas, tanto durante su primera reunión como en las reuniones de seguimiento, para que obtenga la información que necesita para tomar una decisión.
- El tiempo para revisar los detalles del estudio; se le dará información escrita para que pueda llevarse a su casa, leerla y comentarla con su médico, familiares y las otras personas en que confíe.
- Información sobre lo que esperar en el estudio (pruebas médicas, cargas económicas, la opción de retirarse en cualquier momento).

Antes de poder comenzar el protocolo del ensayo usted debe aceptar firmar un documento de consentimiento informado. Esto verifica que usted comprende totalmente la naturaleza del estudio. Sin embargo, esto no es un contrato y usted puede retirarse del estudio si se descubre información nueva que le provoca a hacerlo. De hecho, puede retirarse del ensayo en cualquier momento, por cualquier motivo. Si ingresa a un estudio y luego se retira, debería informar al equipo de investigadores de sus motivos para abandonar el estudio.

El documento de consentimiento informado incluye

- Detalles sobre el estudio, tales como su propósito y duración
- Los contactos clave
- Los exámenes y análisis de laboratorio que se necesitan con el tratamiento
- Los riesgos y posibles beneficios del estudio.

Después de leer el documento de consentimiento informado usted puede decidir si desea firmarlo o no. Tómese el tiempo que necesite para pensarlo y hablarlo con su familia o cuidadores. Asegúrese de entender totalmente la información. Lea el documento de consentimiento informado con mucha atención y si tiene preguntas o inquietudes, escríbalas en una lista. Lleve la lista consigo cuando se vuelva a reunir con el médico o la enfermera. De este modo se asegurará de recordar las preguntas que quería hacer y de obtener respuestas para todas sus preguntas.

Es posible que el equipo de investigadores reciba información nueva a medida que progresa el ensayo. El diseño (protocolo) del ensayo clínico también puede cambiar con el paso del tiempo. El proceso de consentimiento informado exige que los integrantes del equipo de investigadores lo mantengan informado cuando surja este tipo de cambio. Es posible que se le pida que firme un nuevo documento de consentimiento informado.

**Tabla 2. Medidas de seguridad en los ensayos clínicos**

<b>Supervisión/observación por parte de</b>	<b>Responsabilidad</b>
<p><b>La organización patrocinadora</b></p> <p>La organización patrocinadora busca una revisión externa de los méritos del estudio.</p>	<p>La organización patrocinadora facilita una evaluación del propósito y diseño del estudio por expertos imparciales. Estos expertos también determinarán si el estudio tiene valor y si es posible llevarlo a cabo, tal como está diseñado, de un modo seguro en el entorno o entornos descritos.</p>
<p><b>El investigador (principal) del estudio</b></p> <p>El investigador principal supervisa el plan de tratamiento.</p>	<p>Prepara o sigue un plan de acción para el estudio (protocolo) que detalla cuántas personas participarán en el estudio, qué pruebas médicas serán requeridas y su frecuencia, y el plan de tratamiento.</p> <p>Es posible que haya muchos centros cooperativos (instituciones participantes) en diferentes ubicaciones que ofrezcan el mismo ensayo clínico. Cada médico que participa en el estudio usa el mismo protocolo.</p>
<p><b>Junta de Revisión Institucional</b></p> <p>La IRB revisa, observa y aprueba el plan de tratamiento.</p>	<p>Cada institución participante tiene una Junta de Revisión Institucional (IRB, por sus siglas en inglés) o utiliza una IRB centralizada, formada por profesionales médicos, integrantes del clero, líderes comunitarios y otros miembros de la comunidad.</p> <p>La IRB</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Revisa el plan para asegurarse de que el estudio se lleve a cabo de una manera justa y que no sea probable que los participantes resulten lesionados</li><li>○ Decide la frecuencia con la que revisar el ensayo una vez comenzado. Basándose en esta información, la IRB decide si el ensayo clínico debería continuar como se planificó inicialmente y, de lo contrario, qué cambios se deberían hacer</li><li>○ Puede suspender un ensayo clínico si el investigador no cumple con el protocolo o si el ensayo parece estar causando daño inesperado</li><li>○ También puede suspender el ensayo clínico si existe evidencia clara de que el nuevo tratamiento es efectivo, a fin de tomar las medidas necesarias para hacerlo ampliamente disponible.</li></ul>

**Tabla 2. Medidas de seguridad en los ensayos clínicos (cont.)**

**Supervisión/observación por parte de**

**Junta de Control y Seguridad de Datos**

La DSMB observa y revisa todos los resultados del ensayo.

**Responsabilidad**

| La Junta de Control y Seguridad de Datos (DSMB, por sus siglas en inglés) es un comité independiente formado por estadísticos, médicos y otros científicos expertos.

La DSMB

- Observa y revisa periódicamente los resultados, las pruebas y la seguridad de algunos ensayos de fase 1 y fase 2 y de todos los ensayos de fase 3 para asegurar que los riesgos de la participación sean tan mínimos como sea posible
- Se asegura de que los datos estén completos
- Observa y revisa todos los resultados de los ensayos; si los resultados iniciales muestran ventajas claras de un medicamento nuevo, la DSMB puede recomendar terminar el ensayo antes de tiempo para seguir al proceso de aprobación más rápidamente. La DSMB puede recomendar que un ensayo finalice precozmente si existe evidencia convincente de que el tratamiento nuevo no da resultado o si causa efectos secundarios serios o potencialmente mortales.

## ¿Quién puede participar en un ensayo clínico para el cáncer?

Su médico tal vez le hable sobre la opción de participar en un ensayo clínico. No obstante, muchos pacientes que reciben tratamiento de un hematólogo u oncólogo dicen que sus especialistas nunca les informaron sobre la posibilidad de participar en un ensayo. Los pacientes o sus defensores deben pedir información a sus médicos sobre los ensayos clínicos.

Algunas personas pueden pensar que deberían esperar hasta que el tratamiento estándar falle antes de considerar la opción de recibir tratamiento en un ensayo clínico. Sin embargo, los ensayos clínicos no son únicamente para personas con una enfermedad en las etapas más avanzadas. Un ensayo clínico puede tener como objetivo probar un tratamiento (o tratamientos) nuevo(s) que mejoren las tasas de respuesta o la calidad de vida de los pacientes con enfermedades recién diagnosticadas o que no han progresado mucho.

Los ensayos clínicos son apropiados para diferentes tipos de personas dependiendo del propósito y la fase del ensayo. Los investigadores determinan los requisitos de participación de los pacientes, los que pueden incluir

- Tipo de la enfermedad
- Edad, sexo y raza del paciente
- Etapa de la enfermedad
- Otros tratamientos administrados al paciente
- La presencia de cualquier otra enfermedad o problema médico.

Algunos ensayos pueden requerir que usted reciba el tratamiento estándar primero; otros ensayos pueden ser para pacientes que no han recibido ningún tratamiento previo. Algunos ensayos pueden requerir que usted deje pasar algún tiempo antes de cambiar de un tratamiento estándar a un tratamiento en estudio. Algunos ensayos excluyen a pacientes con enfermedades como las del hígado o de los riñones porque el estudio utiliza tratamientos que causan estrés en estos órganos.

Algunos pacientes pueden estar preocupados por participar en un ensayo clínico debido a

- El miedo de obtener atención médica que sea inferior a la estándar
- Las barreras idiomáticas o diferencias culturales
- Los gastos relacionados con el tratamiento
- La falta de acceso a los ensayos en una clínica/institución
- Las responsabilidades familiares/laborales.

Si está interesado en recibir tratamiento en un ensayo clínico, pero está preocupado por cualquiera de estas cosas, hable con el médico o la enfermera del equipo del ensayo clínico. Él o ella podrá responder a cualquier pregunta que tenga y hablará sobre sus inquietudes.

## **Cómo encontrar ensayos clínicos para el cáncer que sean una buena opción de tratamiento en su caso**

- Comience por hablar con su médico sobre la participación en un ensayo clínico como una opción de tratamiento.
- Póngase en contacto con nuestros especialistas en información quienes pueden ayudarlo a identificar la información que necesitará sobre su diagnóstico y sus antecedentes de tratamiento para determinar los ensayos en los que usted podría participar. También pueden ayudarlo a buscar un ensayo clínico y desarrollar una lista de preguntas que podría hacer a su médico actual o al equipo de investigadores del ensayo sobre la participación en un ensayo. Los pacientes, familiares y cuidadores también pueden usar TrialCheck®, un servicio de búsqueda de ensayos clínicos por Internet respaldado por LLS, que ofrece acceso inmediato a listas de ensayos clínicos para el cáncer de la sangre.

Consulte [www.LLS.org/clinicaltrials](http://www.LLS.org/clinicaltrials) (en inglés). La información está en inglés, pero se ofrece asistencia en español comunicándose con un especialista en información al (800) 955-4572.

- Tal vez desee obtener información por Internet o de organizaciones y grupos que ofrecen servicios de defensa del paciente.
- Una vez que usted y/o su médico determinen que un ensayo clínico podría ser una buena opción para usted, pídale a su médico o a otro integrante de su equipo de profesionales médicos que se comuniquen con el equipo del ensayo clínico en su nombre. Esto se debe a que el equipo del ensayo hará muchas preguntas relacionadas con sus antecedentes médicos y de tratamiento para determinar si el ensayo clínico es la mejor opción en su caso.
- Si se entera de un ensayo que le interesa y su médico actual no puede hacer las consultas por usted, tal vez quiera comunicarse directamente con el equipo del ensayo. Pida hablar con el coordinador del ensayo, el coordinador de recomendaciones de especialistas para los pacientes o el asistente del protocolo (recuerde que puede pedir los servicios de un intérprete). Esta información se puede encontrar en el resumen del protocolo. El coordinador del ensayo responderá a las preguntas de pacientes potenciales y sus médicos, y hará una evaluación preliminar para determinar si cumple los requisitos para participar el ensayo. Después de una cita inicial se llegará a una determinación final. Es posible que desee ponerse en contacto primero con nuestros especialistas en información, ya que pueden asistirlo con la información básica que necesita para comunicarse con el equipo del ensayo.
- Hay muchos tipos de tratamientos ofrecidos a través de ensayos clínicos para la leucemia, el linfoma, el mieloma, los síndromes mielodisplásicos, los trastornos mieloproliferativos y otros tipos de cáncer de la sangre (vea la Tabla 3).

**Tabla 3. Tipos de estudios**

### Tratamientos

### Preguntas sobre el estudio

#### Farmacoterapia (tratamiento con medicamentos)

Se prueban nuevos medicamentos de la quimioterapia o nuevas combinaciones de medicamentos.

| ¿Cuál es la mejor secuencia para tomarlos, y cuáles combinaciones de medicamentos son mejores?

#### Farmacoterapia de mantenimiento

Se prueba una terapia con un fármaco, o una combinación de fármacos, para mantener una remisión.

| ¿Hay alguna diferencia en la progresión de la enfermedad o la supervivencia en general con o sin una terapia de mantenimiento?

#### Farmacoterapia dirigida

Hay estudios en marcha para investigar fármacos que tienen como objetivo destruir células cancerosas específicas.

| ¿Ofrece mejores tasas de respuesta y/o de supervivencia en general pero con menos efectos secundarios una terapia dirigida que se administra sola, en comparación con una terapia estándar? ¿Debería combinarse con otros tratamientos estándar para mejorar la efectividad?

(continuada en la siguiente página)

**Tabla 3. Tipos de estudios (cont.)**

<b>Tratamientos</b>	<b>Preguntas sobre el estudio</b>
<b>Radioterapia</b>	
Se están investigando nuevas combinaciones de tipos de tratamiento.	¿Los resultados son mejores en comparación con los resultados actuales para pacientes que reciben una combinación de radioterapia y farmacoterapia?
<b>Inmunoterapia</b>	
Se está estudiando la inmunoterapia (con el fin de activar el sistema inmunitario del cuerpo para que combata las células cancerosas).	Si se obtiene una buena respuesta, ¿se debería combinar la terapia con el tratamiento estándar o se debería administrar sola?
<b>Radioinmunoterapia</b>	
Se continúa investigando la administración de radiación a las células cancerosas adjuntando un radioisótopo a un anticuerpo monoclonal (anticuerpos muy específicos que pueden ser producidos en el laboratorio y usados para la administración de medicamentos dirigidos a las células cancerosas).	Aprobada por la FDA para tratar el linfoma no Hodgkin de bajo grado de malignidad, folicular o de células B transformadas, en recaída o resistente al tratamiento. ¿Se puede administrar este tratamiento como terapia primaria con menos efectos secundarios y con igual o mejor tiempo de supervivencia en general que las opciones de tratamiento primario estándar?
<b>Trasplante de células madre</b>	
Se están estudiando nuevos procedimientos de trasplante de células madre para el tratamiento de muchas formas de cáncer de la sangre.	¿Cuándo es el mejor momento para el trasplante de células madre y qué tipo de trasplante es el mejor (auto, alo, “mini”, en tándem)?
<b>Terapia de apoyo</b>	
Se continúan estudiando tratamientos para reducir los síntomas o efectos secundarios relacionados con el tratamiento, como las náuseas, los vómitos, la infección o la fatiga.	¿La terapia de apoyo reduce los efectos secundarios y mejora la calidad de vida de los pacientes? ¿Interfiere o compromete los efectos del tratamiento para el cáncer?
<b>Enfermedad y observación de la respuesta al tratamiento</b>	
Se continúan investigando las técnicas de diagnóstico y monitoreo.	¿Ciertas pruebas citogenéticas son buenos indicadores de la probabilidad de la progresión de una enfermedad de progresión lenta, como el mieloma o la leucemia linfocítica crónica? ¿Cuáles tecnologías de diagnóstico por imágenes, tales como la resonancia magnética (“MRI” en inglés) o las tomografías por emisión de positrones (“PET scans” en inglés) son las mejores en la evaluación de respuestas a las terapias y la recurrencia de linfoma u otros tipos de cáncer de la sangre?

Los especialistas en información de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma pueden ayudarlo a usted y a sus proveedores de atención médica a realizar búsquedas de ensayos clínicos según su enfermedad, sus antecedentes de tratamiento y su ubicación residencial. Llame a nuestros especialistas en información al (800) 955-4572 o visite nuestro sitio web en [www.LLS.org/clinicaltrials](http://www.LLS.org/clinicaltrials) (en inglés).



Recuerde que la situación de cada persona es diferente. Por lo tanto es importante que consulte a su médico para determinar si un ensayo clínico podría ser una buena opción para usted.

## Qué necesita saber y hacer antes de tomar una decisión

Una vez que haya encontrado un ensayo clínico que le interesa, enfrentará algunas consideraciones importantes. Necesitará saber cómo se pagará por su atención y cómo su participación en un ensayo clínico afectará sus tratamientos usuales y la vida cotidiana de usted y sus familiares.

**Costos, seguro médico y cobertura de Medicare.** Es posible que algunos de los costos de un ensayo clínico sean cubiertos por el patrocinador del estudio. En la mayoría de los estudios se ofrece el medicamento o el tratamiento sin costo.

Otros costos pueden estar cubiertos o no por los planes de seguro médico. Es importante que hable con el patrocinador del ensayo clínico y con su proveedor de seguro médico para saber con anticipación qué estará cubierto. Hay medidas que usted puede tomar para obtener información sobre su cobertura. El reembolso por el seguro varía dependiendo del tratamiento, de la compañía de seguros y de la póliza de seguro médico.

Pregunte si se espera que los costos de su tratamiento sean cubiertos por el patrocinador del ensayo clínico, por su proveedor de seguro médico o por usted. Incluso si tiene seguro, es posible que algunos costos no sean cubiertos.

Por lo general, los costos cubiertos o proporcionados por el patrocinador del estudio sin costo para usted incluyen

- El tiempo del médico y de la enfermera del estudio
- Los costos del medicamento del estudio.

Hay ciertos costos relacionados con la atención médica de rutina de los pacientes, por los cuales usted sería responsable si participara o no en un ensayo clínico; estos costos tal vez sean, o no sean cubiertos por el patrocinador o por su plan de seguro médico. Estos costos de rutina incluyen

- Consultas con el médico
- Hospitalizaciones
- Pruebas de laboratorio
- Procedimientos (como biopsias de médula ósea o biopsias de ganglios linfáticos)
- Pruebas radiológicas
- Atención médica de rutina
- Fármacos que no forman parte del protocolo del estudio.

Muchos tipos de tratamientos nuevos para el cáncer pueden ser tolerados por pacientes de edad avanzada así como también por pacientes más jóvenes. Medicare paga por los costos de la atención médica rutinaria (tales como visitas al consultorio y pruebas médicas regulares) para personas inscritas en ensayos clínicos con financiación federal. Hay información disponible sobre esta cobertura por Internet en [www.cms.hhs.gov/ClinicalTrialPolicies](http://www.cms.hhs.gov/ClinicalTrialPolicies) o puede llamar al (800) 633-4227 para hablar con un representante de los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid.

LLS está abogando a nivel estatal por un aumento del acceso de los pacientes a los ensayos clínicos para el cáncer, incluyendo los costos de la atención médica de rutina para los pacientes. La falta de acceso a la cobertura de seguro médico para la atención médica de rutina se nota como una de las principales causas de una tasa baja de participación en ensayos clínicos por parte de los adultos, que es sólo del 3 al 5 por ciento a nivel nacional.

Un número cada vez mayor de estados ha identificado este asunto como un problema clave, y se espera que otros sigan el ejemplo. Visite el sitio web “States That Require Health Plans to Cover Patient Care Costs in Clinical Trials” (Estados que exigen a los planes de seguros médicos cubrir los costos de la atención médica para pacientes en ensayos clínicos) del Instituto Nacional del Cáncer en [www.cancer.gov/clinicaltrials/payingfor/laws](http://www.cancer.gov/clinicaltrials/payingfor/laws) (en inglés), para ver si su estado tiene legislación y para saber qué atención médica de rutina se aplica a la misma.

Para obtener más información:

- Hable con su médico, enfermera, trabajador social o la persona de contacto del estudio para averiguar si la compañía farmacéutica ofrece el fármaco del estudio sin cargo o a un bajo costo.
- Sus profesionales médicos y el representante de su compañía de seguro médico pueden informarle sobre los gastos que están cubiertos por su plan de seguro médico.
- Si su compañía de seguros no paga por los costos de tratamiento o rechaza sus reclamos, usted o sus profesionales médicos pueden comunicarse con otros grupos para obtener asistencia, por ejemplo con los fabricantes de fármacos o grupos para la defensa del paciente. Es posible que pueda recibir información y sugerencias para ayudarlo a apelar los reclamos denegados por las compañías de seguros médicos, a través de dos organizaciones: la Coalición Nacional para la Supervivencia del Cáncer, que puede contactar al (877) 622-7937 (en inglés), y la Fundación Defensora del Paciente, que puede contactar al (800) 532-5274. También puede visitar [www.LLS.org/resourcedirectory](http://www.LLS.org/resourcedirectory) (en inglés) para obtener información sobre otras organizaciones que tal vez puedan ayudarlo.
- Su propio médico o la persona de contacto del estudio de investigación pueden enviar la información necesaria a su compañía de seguros con respecto a los beneficios del tratamiento del estudio para usted. Si creen que podría resultar útil, también pueden indicarle a su proveedor de seguro médico el hecho que otras compañías han pagado por dicho tratamiento. Es posible que deba proporcionar más información una vez que comience el estudio.

### **Cómo su participación en un ensayo puede afectarlo a usted y a su familia.**

Quizás esté considerando todas las posibilidades de tratamiento, incluidos los ensayos clínicos, antes de tomar una decisión sobre la mejor opción de tratamiento para usted. O tal vez busque un ensayo clínico para el cáncer porque no obtuvo resultados positivos con un tratamiento estándar. Juntos, usted y su médico pueden decidir si un ensayo clínico es la mejor opción de tratamiento en su caso, y cuándo sería el momento preciso para que usted participe en un ensayo clínico.

Usted y su médico pueden hablar sobre

- Su situación individual
- El tipo de enfermedad que usted tiene
- Cualquier tratamiento que haya recibido anteriormente
- Los ensayos clínicos para el cáncer en los que usted puede participar.

La participación en un ensayo clínico siempre tiene ventajas y desventajas (vea la Tabla 4). Es importante que las revise y las incluya en la conversación con su médico.

**Tabla 4. Ventajas y desventajas de la participación en un ensayo clínico**

<b>Ventajas</b>	<b>Desventajas</b>
<b>Opción de tratamiento</b> Recibirá atención médica de alta calidad, ya sea que reciba el tratamiento del estudio o el mejor tratamiento estándar.	Si es un estudio de fase 3 y está aleatorizado en grupos de tratamiento, puede que no tenga la opción de escoger la terapia que recibe.
<b>Incertidumbre de los efectos secundarios o de la respuesta al tratamiento</b> Obtendrá acceso a nuevos tratamientos en estudio antes de que sean ampliamente disponibles.	Es posible que no se conozcan los efectos secundarios potenciales del tratamiento del estudio; pueden existir efectos secundarios desagradables, serios o incluso mortales con el tratamiento. O puede haber menos efectos secundarios con el tratamiento del estudio, pero aún no se sabe si es tan efectivo en el tratamiento de la enfermedad en comparación con el tratamiento estándar.
<b>Costos implicados</b> En algunos casos, el fabricante del fármaco del estudio puede pagar por alguno o por todos los costos del tratamiento del estudio.	Es posible que su póliza de seguro médico pague todo, parte o nada de los costos del estudio.
<b>Requisito de tiempo</b> Será observado con mucha atención durante el período del estudio y puede recibir atención de seguimiento de expertos después de completado el estudio.	El protocolo del estudio puede requerir más tiempo y atención de lo que requeriría un tratamiento estándar. Es probable que se necesiten traslados al sitio del estudio, posibles estadías en el hospital o requisitos complejos de dosificación.

**Tabla 5. Preguntas que podría hacerle al médico**

### **Preguntas sobre las opciones de tratamiento**

- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento en este momento? ¿Cuál es la meta del tratamiento?
- ¿Cuáles son las ventajas, desventajas y efectos secundarios de mi tratamiento actual (o estándar)?
- ¿Podré tomar mis medicamentos regulares?
- ¿Hay ensayos clínicos para los que podría cumplir los requisitos de participación?
- ¿En qué se diferenciará el tratamiento del estudio del tratamiento estándar?
- ¿Qué tipo de pruebas recibiré? ¿Cuáles son los efectos secundarios probables del tratamiento del estudio en comparación con el tratamiento estándar?
- ¿Durante cuánto tiempo recibiré tratamiento en el estudio?
- ¿Cuál es el propósito del estudio y por qué consideran los investigadores que el enfoque puede ser efectivo?
- ¿Quién estará a cargo de mi atención médica y dónde recibiré el tratamiento?
- ¿Cómo y cuándo sabré si mi tratamiento da resultado o no?
- ¿Se cambiarán mis opciones de tratamiento si el tratamiento actual no da resultado?
- ¿En qué circunstancias, si no es una opción ahora, sería un ensayo clínico una opción para mí?

### **Preguntas sobre los ensayos clínicos**

- ¿Cómo me enteraré de la existencia de ensayos clínicos que podrían ayudarme?
- ¿Hay ensayos clínicos disponibles donde recibo tratamiento ahora, o sería necesario que cambie de lugar de tratamiento?
- ¿Cómo sé si mi seguro cubrirá los costos del ensayo clínico? ¿Tendré que pagar por alguna parte de la atención médica del ensayo, como por ejemplo las pruebas médicas o el fármaco del estudio?
- ¿Quién puede ayudar a responder a las preguntas que haga mi compañía aseguradora o mi plan de seguro médico?
- ¿Puedo hablar con otras personas que reciben tratamiento en el estudio?
- ¿Habrá algún costo de transporte o de cuidado de los niños que deba tener en cuenta mientras que participe en el ensayo?
- ¿Cómo sabré si el tratamiento del estudio me da resultado? ¿Se me proporcionarán los resultados generales de los ensayos?
- ¿Tendré responsabilidades tales como llevar un registro o completar formularios sobre mi salud?
- ¿El equipo del estudio continuará comunicándose conmigo después de que termine el tratamiento?

# Más información

## Las publicaciones gratuitas de LLS incluyen

*Knowing All Your Treatment Options/  
Conozca todas sus opciones de tratamiento*

## Recursos

Administración de Alimentos y Medicamentos  
(Food and Drug Administration, o FDA)  
[www.fda.gov](http://www.fda.gov) (información en español:  
[www.fda.gov/AboutFDA/EnEspañol/default.htm](http://www.fda.gov/AboutFDA/EnEspañol/default.htm))  
(888) 463-6332

CenterWatch  
Servicio de listados de ensayos clínicos  
[www.centerwatch.com](http://www.centerwatch.com) (en inglés)

Centros de Servicios de Medicare y Medicaid  
(Centers for Medicare and Medicaid Services, o CMS)  
[www.cms.hhs.gov/ClinicalTrialPolicies](http://www.cms.hhs.gov/ClinicalTrialPolicies) (en inglés)  
(800) 633-4227

ClinicalTrials.gov  
Información sobre los ensayos clínicos y estudios de investigación médica en humanos  
[www.clinicaltrials.gov](http://www.clinicaltrials.gov) (en inglés)

Coalición Nacional para la Supervivencia del Cáncer  
(National Coalition for Cancer Survivorship, o NCCS)  
[www.canceradvocacy.org](http://www.canceradvocacy.org) (en inglés)  
(877) 622-7937

Fundación Defensora del Paciente  
(Patient Advocate Foundation, o PAF)  
[www.patientadvocate.org](http://www.patientadvocate.org) (haga clic donde dice “En Español”)  
(800) 532-5274

Instituto Nacional del Cáncer  
(National Cancer Institute, o NCI)  
[www.cancer.gov/espanol](http://www.cancer.gov/espanol)  
(800) 422-6237

Organización para la Búsqueda de Curas para el Cáncer en Niños  
(CureSearch for Children's Cancer)  
Grupo CureSearch de Oncología Infantil  
[www.curesearch.org/?LangType=1034](http://www.curesearch.org/?LangType=1034) (en español)  
(800) 458-6223

# Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# PIDA AYUDA A NUESTROS **ESPECIALISTAS EN INFORMACIÓN**

Los Especialistas en Información de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) ofrecen a los pacientes, sus familias y los profesionales médicos la información más reciente sobre la leucemia, el linfoma y el mieloma. Nuestro equipo está compuesto por enfermeros, educadores en salud y trabajadores sociales titulados a nivel de maestría y especializados en oncología que están disponibles por teléfono de lunes a viernes, de 9 a. m. a 9 p. m. (hora del Este).

## **Asistencia para copagos**

El Programa de Asistencia para Copagos de LLS ayuda a los pacientes con cáncer de la sangre a cubrir el costo de las primas de los seguros médicos privados y públicos, entre ellos Medicare y Medicaid, y las obligaciones de los copagos. El apoyo para este programa se basa en la disponibilidad de fondos por tipo de enfermedad. **Para obtener más información, llame al 877.557.2672 o visite [www.LLS.org/copagos](http://www.LLS.org/copagos).**



**Para recibir un directorio completo de nuestros programas de servicios al paciente, comuníquese con nosotros al**

**800.955.4572 o en [www.LLS.org](http://www.LLS.org)**

*(Puede solicitar los servicios de un intérprete).*



# LEUKEMIA & LYMPHOMA SOCIETY®

**fighting blood cancers**

Para obtener más información, póngase en contacto con Centro de Recursos Informativos (IRC) 800.955.4572 (puede solicitar los servicios de un intérprete) [www.LLS.org/espanol](http://www.LLS.org/espanol)



o con la:

**Oficina Central**

3 International Drive, Suite 200  
Rye Brook, NY 10573

**Nuestra misión:**

Curar la leucemia, el linfoma, la enfermedad de Hodgkin y el mieloma y mejorar la calidad de vida de los pacientes y sus familias.

LLS es una organización sin fines de lucro que depende de la generosidad de las contribuciones particulares, corporativas y de fundaciones para continuar con su misión.

